

# L'année des 20 ans



## ... L'anniversario dei 20 anni !

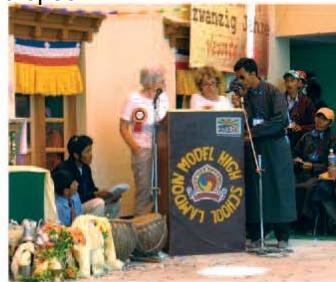
### È stato senza dubbio un successo!

Vi hanno partecipato 44 membri, sia italiani che francesi. Tutti indossavano la stessa maglietta.

In questa occasione abbiamo tutti particolarmente rimpianto l'assenza di **mémé Marc**. Tuttavia, grazie al grande poster ideato e realizzato dagli amici italiani, **mémé Marc** ha potuto essere presente fra noi, quasi "di persona".

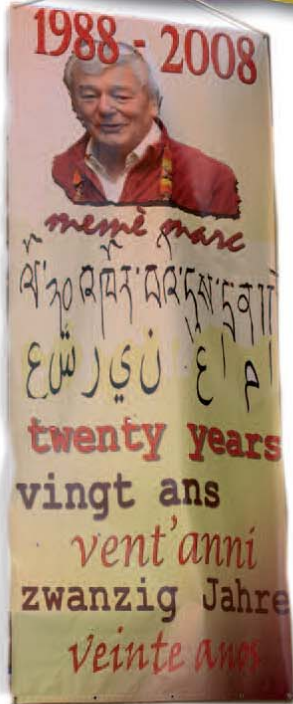


Fra le danze folkloristiche dirette dal maestro **Padma Youdol**, le danze moderne e gli sketche, **George Lerestif** ha fatto cantare i ragazzi, nonché la maggior parte dei soci italiani e francesi, offrendo agli Zanskar Pa un piccolo assaggio delle nostre danze europee.



originario del monastero di Stongdey sembra essere influente e collaborativo. Ha portato da Delhi il nuovo logo della scuola oltre a delle bandierine ed ha partecipato a tutte le riunioni del Comitato direttivo che si sono tenute fra il 10 ed il 23 luglio, data della sua partenza per Delhi. Gli scambi sono stati costruttivi sia per quanto riguarda il futuro della scuola (vedi oltre il C.B.S.E.), sia per il progetto della nuova pompa e dei nuovi edifici. Siamo stati molto stupiti di trovare nella biblioteca la lista dei presidenti dei Comitati Direttivi successivi e di constatare che **Phuntsok Tashi** si fermava al 2008. Sorpresa di breve durata

poiché quest'anno il 30 agosto si sono tenute le elezioni in Zanskar. **Phuntsok Tashi** era candidato nella lista del LUTF (Ladak Union Territori Front). Questo è dunque il motivo delle sue dimissioni, anche perché in seguito è stato eletto. È stato sostituito da **Norboo** ex segretario generale che lavora in tandem con il **tesoriere Dorjay**. Dopo i festeggiamenti dell'anniversario, il comitato Direttivo si è mostrato meno disponibile e si è dovuta attendere la riunione con i genitori per ritrovare un Comitato presente ed attivo.



### Relatori

- Tina Imbriano
- Eliane Serveyre

### Contributi:

- Angèle Bomsel
- Vilma Burdizzo
- Colette e Renée Coquard
- Jacques Deroghe
- Robert Donazon
- Bernard e Edith Genand
- Renée Gilbert
- Christiane Rollin
- Bruno Taddei
- quelle e quelli che abbiamo dimenticato di citare

## II - Il Managing Committee

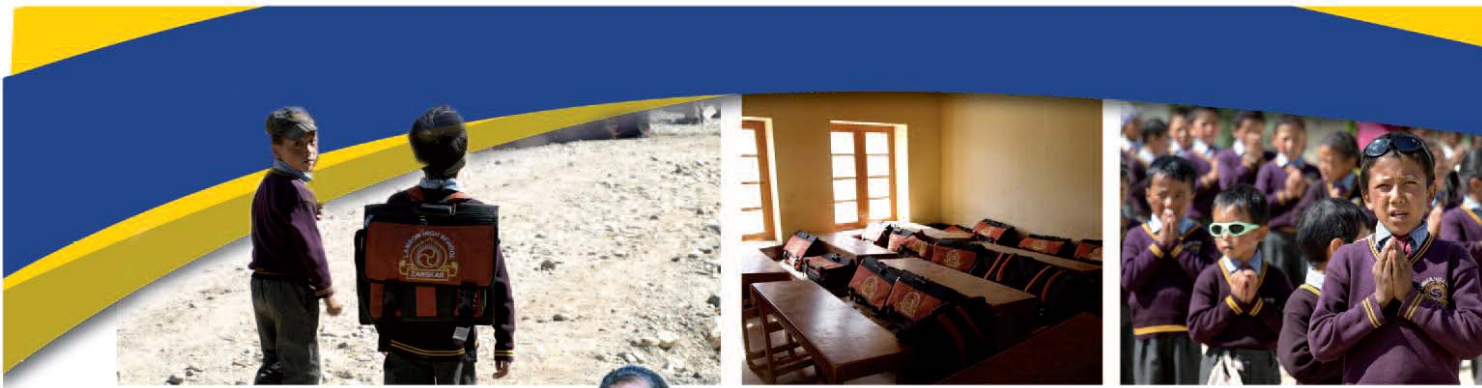
Questo Comitato presieduto da **Phuntsok Tashi** è stato particolarmente attivo nella preparazione dei festeggiamenti dell'anniversario. Il Chairman (Amministratore Delegato) **Lobzang**

**Dhamchoe**, gheshe larampa (corrisponde al nostro dottorato)



Aiuto allo Zanskar-onlus





### III - I conti

Il nostro ambizioso obiettivo era di risalire al momento della creazione della LMHS e di seguire, di conto in conto, i movimenti di danaro fra i diversi depositi bancari in modo da assicurarci che ogni euro versato sulla SBI di Leh combaciasse con quanto esistente sulla J&K di Padum. La cooperazione in loco **sia del MC che del chairman** è stata totale. Ciononostante è stato necessario che Eliane Serveyre imponesse ai vecchi presidenti del Managing committee una riunione per ottenere i chiarimenti indispensabili.

Per quanto riguarda i conti dal 2003 al 2007 : le risposte sono state esaustive tanto da permetter-

ci di dire che il danaro di AaZ è stato impiegato ad esclusivo beneficio della scuola. Per quanto riguarda gli anni precedenti, i conti messi a nostra disposizione non ci hanno permesso di rintracciare nessi evidenti fra i diversi movimenti contabili. E' risultato dunque che a quell'epoca le registrazioni contabili erano meno rigorose e che il danaro liquido non è stato sempre oggetto di versamento sui conti bancari.

In ogni modo, ora abbiamo definito delle regole precise con il Managing Committee : ogni euro versato da AaZ deve arrivare al conto bancario della J&K di Padum ed ogni scrittura deve riferirsi ad un solo movimento, senza costituire la somma di due differenti versamenti, come abbiamo dovuto constatare sul libro cassa.

**Grazie a Renèe Gibert per il suo paziente lavoro.**



### IV - Distribuzione delle cartelle

L'operazione cartelle, iniziata nel settembre del 2007 da Marc Damiens, è stata un vero successo. Una sola cartella ha dovuto essere cambiata perché difettosa. Una equipe di 3 membri di AAZ, composta da italiani e da francesi, si è recata in ogni classe per la distribuzione.

### V - Gli occhiali da sole

**Alban LELOUP** ha ottenuto diversi occhiali da sole da alcuni sponsor. La distribuzione è stata fatta in quasi tutte le classi. L'obiettivo era di sensibilizzare i ragazzi ad indossare gli occhiali da sole. Nonostante i ragazzi fossero contenti di riceverli, l'abitudine a



portarli non è ancora stata acquisita. Abbiamo avuto il sostegno del vice preside Sonam che, nel corso delle riunioni mattutine, ha ricordato la necessità di indossare gli occhiali.

### VI - CONSEGNA CARTELLE E T-SHIRT ALLO STAFF

**Grazie a Pierre Honeger che ha ottenuto delle cartelle da un laboratorio,** abbiamo potuto consegnare una cartella ed una maglietta a ciascun membro dello staff.

### VII - II C.B.S.E.

**Un evento inatteso ci ha permesso di fissare questo obiettivo.**

Infatti il CEO (Chief Executive Officer) di Kargil, **Tsewang Narboo** - ladako e in carica da un anno - durante una visita non programmata al Presidente del MC ed al Preside, ha comunicato che appoggierebbe l'iniziativa di richiedere l'affiliazione al CBSE.

Ecco in che cosa consiste l'affiliazione al CBSE: **Central Board of Secondary Education.**

Questa permette alla scuola di non dipendere più dai programmi educativi del Jammu & Kashmir ma da quelli del governo centrale. Lo standard educativo sarebbe dunque più

elevato e permetterebbe agli allievi che si diplomano nella nostra scuola di poter inserire in scuole di migliore reputazione rispetto a quelle del Jammu & Kashmir .

#### • 1 - sede degli esami

Gli esami hanno luogo in marzo seguendo il calendario dell'Unione e non quello "australe" dell'Himalaya, mentre ora gli esami di classe X si svolgono a Padum. Gli allievi dovrebbero trasferirsi a Leh seguendo il fiume ghiacciato. Questo è il problema maggiore.

#### • 2 - Infrastrutture

Le aule sono troppo piccole, occorre procedere ad una ristrutturazione delle aule e dei muri interni.

La biblioteca è troppo stretta e non può accogliere tutti i volumi richiesti per integrarla.

#### • 3 - Gli insegnanti

Il livello di preparazione attuale deve essere elevato e il corpo insegnante accresciuto con un docente di Biologia ed uno di Fisica-Chimica. Cattedre di Geografia e di lingua Inglese.:Attualmente questi due posti in organico sono vuoti.

**Per ottenere tutto questo il Managing Committee deve preparare uno studio sulla possibile attuazione del progetto** che richiede l'invio ed il soggiorno di un incaricato a Leh, Delhi e Chandigar (questa città è sede del Dipartimento Amministrativo che deve esaminare il progetto.



## VII- Robert il carpentiere

Nelle classi gli allievi non dispongono di banchi adatti. Robert ha quindi avuto l'idea di ideare un banco a 4 posti.



Abbiamo approfittato del festival di Stongdé per incontrarci con l'équipe di **Pascal Beuret della scuola di Stongdé**. L'accoglienza è stata calorosa ed i nostri amici svizzeri si sono dichiarati immediatamente d'accordo a realizzare il prototipo.

Questo è arrivato alla nostra scuola all'inizio di settembre, è stato installato nella classe V ma ci si è presto resi conto che era molto fragile. Il ripiano è stato evidentemente inchiodato male ed è troppo sottile. Ora toccherà al Managing Committee cercare la soluzione più appropriata per la scuola.

## IX - Gli edifici

La scuola è in buone condizioni, l'anniversario ha permesso di ridipingere gli edifici. I pannelli solari funzionano correttamente e la manutenzione è assicurata da **Thinley**.

Il nuovo edificio che avrebbe dovuto accogliere il laboratorio è in fase di ultimazione, non mancano che le tinteggiature esterne. Dopo aver affrontato l'argomento con il MC, il laboratorio che avrebbe dovuto far parte di questo complesso verrà costruito l'anno prossimo. Dovrà rispondere alle norme di sicurezza. Il costo dovrebbe ammontare a 2 lack, denaro che è già stato versato dal governo.

Lo staff quarter e la sala multifunzionale intitolata a Piero Piazza sono in buone condizioni. Tuttavia, per quanto riguarda questo edificio è necessario verificare la pendenza ed il bordo del tetto.

Il vecchio staff quarter, di cui fa parte l'edificio riservato al MC, che è stato rinnovato l'anno scorso da **Marc Damien**, è pronto per essere occupato dai professori. Al momento della nostra partenza, mancava l'elettricità dopodiché i professori potranno trasferivisi

**Layout:** Veronique Aberard © 2008-2009  
**Traduzioni dal francese:** Beatrice Naretto  
**Ottimizzazione:** Marco Vasta



## X - Funzionamento della scuola

**Ai soci che erano già stati alla scuola nel 2005 e 2006, il funzionamento è parso meno buono che in passato.** Ci si è presto resi conto che le mancanze riguardavano 3 settori dell'insegnamento:

- **il laboratorio:** mai utilizzato durante la nostra presenza. Le raccomandazioni fatte nel 2005 da **Christiane Rollin** ed **Helene Courvoisier** non sono mai state prese in considerazione. Il MC ha preso coscienza dei rischi esistenti in un laboratorio di scienze. Ecco perché il progetto di ampliamento della scuola - che includeva il laboratorio - ha dovuto esser adattato (vedere rapporto **Gli edifici**).

- **la sala informatica,** durante la nostra presenza non si sono mai tenuti dei corsi di informatica. I computer sono stati oggetto di un'approfondita analisi da parte di **Bruno Taddei**. È necessario implementare le memorie dei 6 com-

puter ed installare lo stesso pack office su ognuno. Un consulente che lavora a tempo parziale a Padum per il governo ha aggiornato i computer. Forse assicurerà dei corsi al mattino per il prossimo anno scolastico, a meno che il MC non trovi ed assuma un insegnante di informatica.

- **la biblioteca** : al nostro arrivo la biblioteca non era organizzata. Le schede dei libri in biblioteca non erano più disponibili. Infine il preside ha deciso di incaricare nuovamente **Munzom** come bibliotecario. Alla fine di agosto la biblioteca era in ordine ed utilizzabile dai ragazzi che beneficiano di 35 minuti di biblioteca nell'orario.



- **l'orario.** Ha subito diverse modifiche durante i due mesi della nostra permanenza. Ogni volta abbiamo riscontrato errori o cambiamenti che non erano menzionati sull'orario. Alla fine di agosto si era presa l'abitudine di esporre i cambiamenti di orario ogni volta che un professore era assente.

- **lo staff.** Quest'anno il funzionamento della scuola è stato perturbato dalla partenza del Preside all'inizio di giugno. Sonam, che ha già assunto la carica di preside per tre volte, ha ripreso la funzione all'inizio di luglio, dopo un'assenza dovuta alla nascita del suo secondo figlio. Attualmente ci sono 19 professori nella scuola, di cui 2 temporanei. Uno dispone di un master in biologia ed è

arrivato in luglio. Il secondo ha sostituito **Tashi Tsomo**, in congedo per maternità. Questa ragazza, Choskit, è una vecchia allieva della scuola che ha ottenuto il BA. In settembre è divenuta insegnante permanente. Questo rappresenta un bel simbolo ed un bel successo per i 20



anni della scuola. Torneremo a parlare del percorso di Choskit nel prossimo numero di Lettere dallo Zanskar.

**Il personale della scuola.** Quest'anno una nuova regola da applicarsi a partire da Marzo ha reso il nostro lavoro un po' più difficile degli anni passati. Infatti, dal 2008, gli allievi che non sono riusciti a passare alla classe superiore alla fine dell'anno scolastico beneficiano di un recupero all'inizio dell'anno scolastico successivo. In tal modo 23 ragazzi sono riusciti ad accedere alla classe superiore. Dunque le nostre liste erano in parte inesatte. Ci è voluta più di una settimana

per ristabilire una corrispondenza fra il registro del preside, il registro di ciascuna classe e le nostre liste.

A fine luglio il numero degli allievi era di 303. A fine settembre era di 300. Abbiamo registrato 13 abbandoni. I padrini e le madrine saranno avvisati con una lettera

**Grazie a Cristiane, Colette, Annie, Magy, Madeleine per**

Classe 07/08	F	M	TOTALE
I	14	12	26
II	12	17	29
III	10	19	29
IV	13	14	27
IX	7	12	19
LKG	14	19	33
UKG	14	14	28
V	11	16	27
VI	14	12	26
VII	7	16	23
VIII	8	6	14
X	15	4	19
<b>TOTALE</b>	<b>139</b>	<b>167</b>	<b>300</b>

- **I genitori degli allievi.** La riunione con i genitori degli allievi che ha visto riuniti più di 200 parenti è stata ricca di spunti. Questo incontro è stato oggetto di un dibattito relativamente lungo riguardo la necessità - per i bambini delle classi inferiori - di imparare sia l'hindi sia l'urdu. Attualmente la questione non è stata risolta. I genitori hanno accettato l'aumento della retta mensile a partire da marzo 2009.

**Per le classi LKG da 30 a 50 rupie**  
**Per le classi VI da 50 a 70 rupie**

Si sono dichiarati inoltre d'accordo a far servire un pasto a scuola, che verrà pagato integralmente dai genitori. Infine hanno approvato l'idea di ottenere l'affiliazione della scuola al CBSE.

- **Gli ex allievi.** Sono finalmente riusciti ad ottenere la registrazione della loro associazione. Gli avevamo proposto di tenere delle riunioni con gli allievi delle classi IX e X per aiutarli ad orientarsi dopo la classe X, ma non sono passati ai fatti. Inoltre hanno chiesto di entrare a far parte del MC, ma poi non si sono presentati. Questa associazione è giovane ed ha bisogno di maturare!



- **Invio delle lettere agli sponsor:** abbiamo chiesto di ricevere le lettere per gli sponsor distribuendo delle buste in ogni classe, entro il 15 agosto 2008  
Ecco i risultati al 9 settembre

Classe	N° allievi in classe	Doppia ammissione	Totale sponsor	Lettere ricevute	%
I	27	9	18	14	77,78
II	29	0	29	27	93,10
III	29	6	23	23	100,00
IV	27	3	24	21	87,50
IX	19	3	16	9	56,25
LKG	34	2	32	23	71,88
UKG	28	2	26	18	69,23
V	27	2	25	23	92,00
VI	26	1	25	18	72,00
VII	23	1	22	12	54,55
VIII	14	2	12	8	66,67
X	19	6	13	13	100,00
<b>TOTALE</b>	<b>302</b>	<b>37</b>	<b>265</b>	<b>209</b>	<b>78,87</b>

## CONCLUSIONI: OBIETTIVI 2009

- Assunzione di un Preside e di altri due professori
- Adeguamento dei salari dei professori
- Fattibilità dell'affiliazione al CBSE ed avviamento del processo per l'ottenimento
- Affidabile impianto di approvvigionamento dell'acqua per la scuola (devono essere esaminati numerosi progetti).
- Pasto a mezzogiorno, valutazione ed avviamento nel marzo 2009

